

## Review

# Trans-Humanism and Trans-narrative Techniques with special reference Kushwant Singh Writings-A Study

<sup>1</sup>\*G.Sankar and <sup>2</sup> K.Jaya

<sup>1</sup>Assistant Professor, Department of English, SVS College of Engineering, Ciombatore-32-Tamilnadu, India.  
Email id: vijaya.sankar028@gmail.com (Corresponding author)

<sup>2</sup>Assistant Professor, Department of English, SVS College of Engineering, Ciombatore-32-Tamilnadu, India.  
E-mail: jaya.litejaya@gmail.com

Accepted 15 December 2015

---

The first chapter is an introductory chapter. It traces the origin and the growth of Indian English novels and its emerging. Kushwant Singh had contributed considerably to the growth of Indian English fiction. The consequences of Partition that created a severe of political consciousness and Trans-Humanism with narrative techniques of writers have been introduced. The second chapter delineates the consequences of religious animosity that resulted from Partition as represented in Kushwant Singh's *Train to Pakistan* and some others plays which also explains spiritual and traditional values. These are explored through the characters such as Hukum Chand, Juggut Singh and Mano Majra. He has used some Tran's narrative techniques with special feature of his writings.

**Keywords:-**Trans-Humanism, Narrative -Technique, The consequences of Partition, Religious animosity

---

**Cite This Article As:** Sankar G, Jaya K (2015). Trans-Humanism and Trans-narrative Techniques with special reference Kushwant Singh Writings-A Study. Inter. J. Eng. Lit. Cult. 3(11): 289-295

## INTRODUCTION

Fiction, being the most powerful form of literary expression today, has acquired a prestigious position in Indian English literature. It is generally agreed that the novel is the most suitable literary form for the exploration of experiences and ideas in the context of our time, and Indian English fiction occupies its proper place in the field of literature. There are critics and commentators in England and America who appreciate Indian English novels. Prof. M. K. Naik remarks: "One of the most notable gifts of English education to India is prose fiction for though India was probably a fountain head of story-telling; the novel as we know today was an importation from the West". (99)

Indian writing in English is a voice in which India speaks. Indian writing in English is greatly influenced by the writing in England. In its own way indo-Anglican literature has contributed to the common pool of world writing in English-the major partners in the enterprise being British literature and American literature. Indian writing in English has emerged as a distinctive literature.

## RESEARCH METHODOLOGY

It was in Bengal that a literary renaissance first manifested itself, but almost immediately afterwards its

traces could be seen in Madras, Bombay and other parts of India. The first Indian English novel was Bankim Chandra Chatterjee's *Raj Mohan's Wife* (1864). It is different from his Bengali novels such as *Durgesh Nandini* or *Kopal Kandla*. In fact, it paved the way for *Anand Math* (1884), Indian's first political novel which gave the Indians their national anthem, "Vande Mataram". Then came Manoj Basu's *Jaljangal* in the form of English translation as *The Forest Goddess* by Barindra Nath Bose.

The novels published from the eighteen sixties up to the end of the nineteenth century were written by writers belonging to the presidencies of Bengal and Madras. Most of these novels are on social and few on historical issues, and for their models they drew upon eighteenth and nineteenth century British fiction, especially that of Daniel Defoe, Henry Fielding and Walter Scott.

Novels published between 1864 and 1900 include Ram Krishna Punt's *The Bay of Bengal* (1866), Anand Prasad Dutt's *The Indolence* (1878), Shoshee Chunder Dutt's *The Young Zamindar* (1883), Trailokya Das's *Hirimba's Wedding* (1884), Krupabai Satthianandan's *Kamala: A Story of Hindu Child Wife* (1894) and *Saguna: A Story of Native Christian Life* (1895), Michael Madhusudan Dutt's *Bijoy Chand: An Indian Tale* (1888) and Lt. Suresh Biswas: *His Life and Adventures* (1900) and Yogendra Nath Chattopadhyaya's *The Girl and Her Tutor* (1891).

The twentieth century began with novelists of more substantial output. Romesh Chandra Dutt translated two of his own Bengali novels into English: *The Lake of Palms: A Study of Indian Domestic Life* (1902) and *The Slave Girl of Agra, an Indian Historical Romance* (1909). The first, a realistic novel, seems to have been written with the aim of social reform with its theme being widow remarriage, while the latter is set in the Mughal period.

Khushwant Singh's first novel *Train to Pakistan* (1956), originally entitled *Mano Majra*, and is one of the finest realistic novels of post-World War-II Indo-Anglian fiction. The Plot and the narrative sequence of the novel are divided into four parts: (i) "Dacoity", (ii) "Kalyug", (iii) "Mano Majra" and (iv) "Karma". *Mano Majra*, a tiny village in the Punjab, serves as the fictional setting of *Train to Pakistan*. It is situated on the Indian border, half a mile away from the river Sutlej. In spite of bloodshed and rioting in the frontier area, life in *Mano Majra* remains to be peaceful. The Sikhs, Muslims and Hindus are living in harmony and amity. Partition has not touched *Mano Majra*... "no one in *Mano Majra* even knows that the British have left and the country is divided into Pakistan and Hindustan." Life here is regulated by trains with their arrival and departure. The villagers are not acquainted with the progress of science and ignorance of scientific progress is bliss to them.

The novel begins with a reference to the summer of 1947 which was noted for its scorching heat and rainless period and marked for hot and dusty atmosphere. The

summer before, communal riots, precipitated by reports of the proposed division of the country into a Hindu India and a Muslim Pakistan, had broken out in Calcutta and several thousand had been killed. The Muslims said that the Hindus had planned and started the killing. The Hindus, on the other hand, put the whole blame on the Muslims. The truth was that both sides had killed. People belonging to both sides were shot, stabbed, speared, tortured and raped.

From Calcutta the riots had spread north and east and west. In Noakhali in East Bengal, Muslims massacred Hindus and in Bihar Hindus massacred Muslims. Mullahs were reported to have roamed the Punjab and the Frontier Province with boxes of human skulls said to be those of Muslims killed in Bihar. The Hindus and Sikhs who had lived for centuries on the Northwest Frontier were made to abandon their homes and flee toward the Sikh and Hindu communities in the east. They had to travel on foot, in bullock carts, cram into Lorries, cling to the sides and roofs of trains.

### Scope of the Thesis

*Mano Majra* is the place of the action of the novel. It is a tiny village situated on the Indian border, half a mile away from the river Sutlej. The Sikhs, Muslims and Hindus lived in perfect harmony in this village and there was a time when no one in the village knew that The British had left the country and the country was divided into Pakistan and Hindustan. The only thing that made an impact on them was the arrival and departure of trains. But soon things began to change. Partition began to take its toll in this tiny village also.

There were only about seventy families in *Mano Majra*, and Ram Lal's was the only Hindu family. The others were Sikhs or Muslims who were about equal in member. The railway station occupied an important position and a small colony of shopkeepers and hawkers grew up around it to supply travelers with food, betel leaves, cigarettes, tea, biscuits and sweetmeats.

The Peaceful life in *Mano Majra* comes to a jolt when on an August night 1947 the village money-lender Ram Lal's house is raided by Malli, a dreaded dacoit. On the roof of his house, the money lender was beaten with butts of guns and spear handles and kicked and punched. He sat on his haunches, crying and spitting blood. Two of his teeth were smashed. When Ram Lal, the moneylender failed to hand over the key of his safe, one of the dacoits lunged at the crouching figure with his spear. Ram Lal collapsed on the floor uttering a loud yell with blood spurting from his belly.

The dacoity had its evil effects on Juggut Singh who was a resident of the village. The dacoits dropped bangles in his house and later he was arrested as the suspect of murder and dacoity. He was in love with

Nooran which in a sense cut across religious barriers. After his release from police custody, he came to know that Nooran had visited his mother before leaving for the refugee camp carrying his child in her womb. Nooran was a Muslim weaver's daughter. His father and grandfather were also dacoits and were hanged for murder. But they were reported not to have robbed own village-Folk. According to Meet Singh, Juggut had disgraced his family through his acts. Hukum Chand plays an important role in the novel.

Hukum Chand is perhaps one of the best drawn characters in the novel. Married to an unattractive and illiterate woman, he looked for love and sex elsewhere, but he was not exactly immoral. Hukum Chand considered Hindu women to be unlike other women. When it was reported that the Muslim mobs had tried to molest Hindu women, they had killed their own children and jumped into wells that filled to the brim with corpses. He wanted the Muslims to go out peacefully if possible. He was of the view that bloodshed would not benefit anyone. According to him bad characters would get all the loot and the government would blame people like him for the killing. For the same reason he was against killing or destruction of property. But at the same time he gave instruction to the inspector to be careful not to allow the Muslims to take too much with them. "Hindus from Pakistan were stripped of all their belongings before they were allowed to leave. Pakistani magistrates have become millionaires overnight. Some on our side have not done too badly either. Only where there was killing or burning the government suspended or transferred them. There must be no killing; just peaceful evacuation". (32)

### Trauma of the People

Iqbal was one who created a mild sensation in the village. He approached Bhai Meet Singh with a request for shelter and he took it for granted that he was Iqbal Singh! In fact he did not have to say what Iqbal was. He was a social worker. He had come to that village as he knew that something should be done to stop the bloodshed going on as a result of partition. His party had sent him there, since this place was a vital point for refugee movements. He had a strong feeling that trouble would be disastrous. He belonged to district Jhelum and had been in foreign countries a long time. He had his own views on morality and a host of other things.

Iqbal was well aware that criminals were not born and were made by hunger, want and justice. He always thought that if the fear of the gallows or the cell had stopped people from killing or stealing, there would be no murder or theft. Even though a man was hanged every day, ten go murdered every twenty-four hours in the particular province he was in. The population explosion also was causing great concern to Iqbal. It might appear

strange that independence meant little or nothing to the people in Mano Majra. They never realized that it was a step forward and that what they needed to do was to take the next step and turn 'the make-believe political freedom into a real economic one.' They were not quite sure why the English had left them. Iqbal tried to enlighten them as to what it all meant.

But as far as the villagers concerned, view differed. There were some among them who liked English soldiers. Meet Singh told Iqbal that his brother who was a havaladar was of the view that all sepoys were happier with English officers than with Indian. Iqbal in turn asked whether he would like to continue to remain slaves all their lives. But Meet Singh had his own argument. Freedom was for the educated people who fought for it. He was sure that people like him were going to be slaves of the educated Indians or the Pakistanis. The lambardar was of the view that the only ones who enjoyed freedom were thieves, and robbers. Iqbal found himself in a predicament and was not in a position to do anything to save the situation.

In an unexpected move, the police arrested Iqbal. It was extremely foolish for the police to have done that and they knew that they had made a mistake, or rather, two mistakes as they had arrested Juggut Singh also. Iqbal's pride had been injured. He was under arrest in connection with the murder of Ram Lal. Everyone knew that he had come to Mano Majra after the murder. He had taken the same train that the policemen had taken and they could be witness of his alibi. The situation was ludicrous but Punjabi policemen were not the sort who admitted making mistakes. He tried to convince Juggut Singh who was arrested along with him that he was not a villager and had come from Delhi and was sent to organize peasants.

When the truth was revealed the sub-inspector was irritated. When the fellow policemen told him that Iqbal was a stranger staying at the Sikh temple, he burst out. The police were doubly wrong as Jugga was out of his house on the night of the dacoity. Even Hukum Chand was angry and was surprised to see the police arresting people without finding out their names, parentage or caste.

Police who were always known for their cruelty asked Iqbal to remove his dress. Iqbal loosened the knot in the cord. They pyjamas fell in a heap around his ankles. He was naked save for the handcuffs on his wrists. He stepped out of the pyjamas to let the policemen examine them. The inspector thus ensured that he was a Muslim. When he said that he was sent by the Peoples' Party of India, the inspector asked him whether he was sure it was not the Muslim League. Mob attacks were a common phenomenon in those days and when they attacked they never waited to find out whether the persons concerned were Hindus or Muslims. The other day four Sikh Sardars in a jeep drove alongside a mile-long column of Muslim

refugees waking on the road. Without warning they opened fire with their stenguns. Four sten-guns! Good alone knows how many they killed.

A lot of women were abducted and sold cheap. Police stations were concentration camps and third degree methods were adopted to extricate 'truth' from those who were caught. Hindus were pinned under legs of charpoys with half a dozen policemen sitting on them. Testicles twisted and squeezed till one became senseless with pain. Powdered red chillies thrust up the rectum by rough hands, and the sensation of having the tail on fire for several days. All this, and no food or water, or hot spicy food with a bowl of shimmering cool water put outside the cell just beyond one's reach.

Some succumbed to hunger and others to the inconvenience of having to defecate in front of the policemen. The arrival of the ghost train is another important 'event' in the novel which makes the reader flabbergasted. The arrival of the train in broad daylight created a commotion in Mano Majra. People stood on their roofs to see what was happening and all they could see was the black top of the train stretching from one end of the platform to the other. Later the villagers were asked to get all the wood there was in their houses and all the kerosene oil they could spare. They were asked to bring them to the motor trucks on the station side for which they would be paid. The villagers soon 'smelt' something wrong:

The northern horizon which had turned a bluish grey, showed orange again. The orange turned into copper and then into a luminous russet. Red tongues of flame leaped into the black sky. A soft breeze began to blow towards the village. It brought the smell of burning kerosene, then of wood. And then—a faint acrid smells of searing flesh. (100)

There was a deathly silence in the village. The train had come from Pakistan and everybody knew what had happened. Even Hukum Chand felt feverish to see a thousand charred corpses sizzling and smoking while the train put out the fire.

The Sikh officer said there were more than a thousand. I think he just calculated how many people could get into a bogie and multiplied it by the number of bogies. He said that another four or five hundred must have been killed on the roofs, on the footboards and between buffers. In fact fifteen hundred innocent people getting killed were only part of the story. Similar things were happening at other places also.

rs are concerned with is that 'it is Mahatma Gandhi's government in Delhi' and that 'people sing his praise in the four corners of the earth'. The effect of the change, however, was significant and as Singh has shown, frighteningly, social, as religious groups rearranged and clashed violently. He does not focus on the political realities and the predicament of the victims of the Partition in the form of loot, arson, rape, abduction,

mutations, murders and displacement.

Rather, he chooses to narrate the disturbing and agonizing impact that this event has on those who have not been the direct victims of the Partition and yet been affected deep at the psychological and social levels. He makes it clear that many people played a part in this chaos and everyone was equally worthy of blame, all the while integrating examples of the sheer moral confusion which arises from trying to make sense of an event as momentous as the Partition. The broader implications of the novel are also emphasized by "Khushwant Singh has written a compelling story of people in turmoil, far broader in its implications than its length might suggest. This is not the story of one man. It is the tale of a village led to a moral action through its own indifference". (6)

Khushwant Singh best illustrates the tragedy of Partition and indirectly suggests the shortsightedness of Indian leadership who failed to foresee the consequences of division and to handle the situation ever after Churchill's forecast of blood-bath. Communal discord was not a future of Indian rural scene but it was engineered first by the British Government under the policy of divide and rule and then by the nationalist leaders, with attitude tinge, though unintentionally.

Khushwant Singh, deals with India's independence and the holocaust that followed in the wake of the Partition of country. However, they do not merely give us historical document. Their purpose is to describe the impact of this national tragedy of the Partition on ordinary people. The first published novel on Partition, *Train to Pakistan*, emerges out of the trauma of Partition. It opens with a reference to the severe summer of 1947 signifying the process of the world of man turning into a human wasteland. The scene is laid in India on the eve of Partition in 1947 when about ten million people are in flight – Hindus from Pakistan and Muslims from India. Nearly a million are killed in the large scale communal disturbances. Only Mano Majra, a small village, a microcosm of rural India, remains unaffected by the communal frenzy. But events move fast and the fate of the people in Mano Majra is affected by the catastrophic events of the Partition. Muslims of the village are evacuated to a refugee camp, later to be transported to Pakistan by a train. Hindu fanatics hatch a plot to blow up the train which was averted by Jugga and in the process he gets killed. His Muslim lover is saved and so do the Muslim passengers on the train symbolizing hope and light in the cruel world of darkness and despair..

Like Khushwant Singh, also witnessed the atrocities committed on the minorities after the announcement of the Partition. As the practising lawyer of High Court in Lahore (Pakistan), Khushwant Singh and being the native of Sialkot, (Pakistan) Nahal – both of them have firsthand experience and knowledge of the horrors of the Partition. In a way these two novels (*Train to Pakkistan*) can also be read as twin novels on Partition. The anger, bitterness

and hatred found in *Train to Pakistan*

In spite of the fact that an individual family is concentrated to show the effect of Partition on it. This factor any way shows that the loss is personal and deep. One is touched but not involved. Surprisingly, in despite a feeling of intimate involvement, all bitterness and hatred seemed to have been mellowed with the healing passage of more than a quarter century after the Partition riots. So in *Azadi* published in 1975, Nahal is able to invest his theme with a rare humanistic insight and objectivity.

The novelists on Partition – Khushwant Singh discussed Gandhian theory of non violence. If Khushwant Singh's *Train to Pakistan* depicts brutality of the Partition, it also reveals humanity and compassion. Khushwant Singh, watched the violence from close quarters and hence realized that violence cannot be an answer to violence..

Every part of the novelist finds an uncertain solution to the Partition of communities and conflicts. It is a fictional or idealistic solution- love affair between a Hindu or Sikh boy and a Muslim girl. In *Train to Pakistan* we have the love- affair between *Juggat Singh*, to execute the heroic act of rescuing the train to Pakistan. In *Azadi*, the novelist has portrayed the love-affair between *Arun*, a Hindu youth and *Nur*, a Muslim girl. These lovers are represented to bring about unity and organization among the militaristic communities. Consequently all the novelists have tried to prove that 'love' has the supreme value which can save the world and not abhorrence. This is their fictional solution.

The wide-ranging predisposition of the majority of the novelists seems to deliberate on the physical vivisection of India. In these novels we observe the historic migration of millions of people across the new border which provides the novelists with bits and pieces to describe the violent scenes in a melodramatic manner.

While these novels depict only the tribulations of Partition and are loaded with the scenes of atrocities, there is scarcely an endeavor at analyzing the ideological clash which encouraged people to hate one another. But in *Train to Pakistan*, have attempted to discuss the historical and philosophical causes which were responsible for Partition. The novel *Train to Pakistan* does not depict heroic characters nor does it use a human protagonist as the mouthpiece of the writer's own philosophy. The focus of attention is a realistic portrayal of the social, communal and cultural life of the people which is doomed to devastation by a sudden political decision to Partition the country.

Commencing among the translations from Indian languages into English the novels *Twice Born Twice Dead* by K.S.Duggal, *The Skeleton* by Amrita Pritam and *Kites Will Fly* by Bisham Sahani also deal with the Partition issue originally in Indian languages. Amrita Pritam's novels are noteworthy for they provide not only a female angle to the Partition issue, but it deals with the

predicament and the complex fate of the abducted women across the Pakistani border. Unfortunately, translation situation as it is in India, today not many translation of such novels deal with the Partition issue.

One more striking feature of these novels is the use of the symbol of train. All the novelists have used the train as the symbol of destruction and death. In fact the train as it symbolises a continuous activity and it brings two places and people together. But in the novel on Partition, the train becomes the mass of carrying corpses of thousands of men, women and children from this side to that and vice versa. Thus, in the normal course of time the train symbolizes hope and safety, but dissimilar to the anticipation the train here symbolises death and destruction.

During the days of Partition trains were the only available means of transfer of population between the newly created Pakistan and what remained of the Indian sub-continent? Thus, when the historic migration occurred it was the train which played a very significant role. The very title of Khushwant Singh's novel is ample testimony to this. Similarly, Chaman Nahal's *Azadi* and other novels in which we find the trains crossing the borders of the two nations, taking masses of people to safety only to be attached by the enemy to murder abduct and rape. Thus, the train provides the novelists with an opportunity to highlight the gruesome tragedy of Partition.

In *Train to Pakistan* which same other novels we come across several trains bringing dead bodies of Muslim to Pakistan. In the course of time the train is recognized as the 'ghost train'. The train is the predominant metaphor throughout the novel. It brings in an atmosphere of terror. It is also the symbol of industrialization and the materialistic age which has led to the destruction of humanistic values.

The novels under discussion are repetitive in their descriptions of violent scenes of atrocities have almost become exchangeable from one novel to another. *Train to Pakistan* like a film story. However a deal with the idea of logical clash between violence and non-violence, A significant consideration of the Partition novels reveals that the Partition of the Indian subcontinent was an unprecedented political event in the history of India and that the Partition novels are authentic portrayals of the contemporary political relation as literature consistently records human life. The historical event of the atrocious tragedy of the Partition in 1947 in the wake of freedom is unsurprisingly reflected in the novel, the most seismographic form of creative literature.

From the epigrammatic appraisal of the history of the Partition it becomes clear that mainly it was the Muslim separatism mannered by the communal Muslim League's *Two Nation Theory* and the *divide and rule* policy of the British that resulted in the Partition. Originally, though the Congress was not ready for any kind of division of India, finally the leaders were constrained to accept it as an

`inevitable alternative` though the humiliation of the Partition goes mainly to Jinnah and his Muslim League, he was not the first man to sow the seeds of separatist tendencies. It was even before 1867 that some Muslim leaders visualized a separate Muslim nation. Later on the antagonistic tendencies of Hindus and Muslims on the grounds of religion and the increasing dominance of Hindus and Sikhs in politics, administration, education and economic affairs widened the emotional rift between them. Unfortunately, the Indian leaders failed to keep the Hindus, Sikhs and Muslim together and resultantly it was in 1947 that India was partitioned.

Though the Partition novel (which is a political novel) is a species of historical novel, it is realistic to the core and has in it a very little scope for the passionate element. However, it need not necessarily be a dry and drab political chronicles but can be a creative work of fiction. And since the historical novel is in part mainly a product of the *Romantic Movement*, it is difficult for a writer to evoke stark political realism through the medium of fiction. Fictionizing realism is perhaps the most difficult task for a creative writer. Again, for those witness-turned-writers, the writing is all the more difficult and challenging.

Our study of the novels shows the most of the novelists are from North India and comparatively a few from the south on the basis of community. The novelists fall into three groups-Hindus, Sikhs and Muslims and that a majority of the novels are by Sikhs. Of all Attia Hosain is so far the solitary woman novelist, and that a Muslim. Amrita Pritam is of course another great woman novelist in Hindi and Panjabi communities. Parsees and Christians rarely find a place in the novels as authors or characters.

## CONCLUSION

As regards the approach of the writers, it is clearly seen that they show noteworthy neutrality and legitimacy in the treatment of the sensitive theme. The reason for this is perhaps the novelists have inherently and instinctively imbibed the spirit of objectivity. And though, some of them are the `witness-turned-writers`, they depict the tragedy with restraint and impartiality. They admit that all communities are equally guilty of the holocaust and all have an inherent evil element in them. Here it must also be noted that all novelists irrespective of their religion or community condemn the British rulers for their divisive politics and their inherent egocentricity and judiciousness. They do not fail in exposing the routine corruption on the part of government machinery - the officers, police and even the military personnel. They also blame the selfish leaders for their act of betrayal of the people and bring to light the real nature of the various political parties. At the same time an optimistic note of the predominance of healthy human relations is sounded through episodes of

love, sympathy and companionship, notwithstanding chaotic conditions of violence bloodshed and deterioration of human values.

The recent communal riots following the demolition of the Babri Masjid which led to wide-spread bloodshed in both the communities is a glaring example of this fact. What have we done to prevent the recurrence of such gory events in the future? We cannot rest in peace until we tame the monster of communal frenzy by creating mutual trust and fellow feeling among the people of all communities residing in India. The agony of the author of *Train to Pakistan* must be removed and his disturbed soul must be set at ease by our avowed mission to stay together in peace as one nation, one community despite divergent religious faiths and beliefs. India is a garden with variegated flowers of different hues and fragrances; all the more beautiful because it is so. Our hope lies in Iqbal's immortal humanistic and patriotic lines: Religion does not preach Hostility among people we are all Indians and India is our home. "Majham Nahin Sikhata Aapas Mein bair Rakhana Hindi Hai ham, Watanhai, Hindostan Hamara." Thus the two novels under study end on an optimistic note and they certainly enlarge the vision of the readers.

## REFERENCES

- Adkins, John.F. "History as Art Form: Khushwant Singh's *Train to Pakistan*." *The Journal of Indian Writing in English*. Vol. 2. No. 2, July 1974. Print.
- Belliappa, K.C. "The Elusive Classic: Khushwant Singh's *Train to Pakistan* and Chaman Nahal's *Azadi*." *The Literary Criterion*. Vol.15, No. 2, 1980. Print.
- Bhatia, S.C. "Review of *Azadi*". *The Literary Criterion*. Vol. 12, No. 2-3. 1976. Print.
- Dhari Singh, Shailendra. *Novels on the Indian Mutiny*. New Delhi: Arnold Heinemann India, 1973. Print.
- Dobree, Bonomy. "Thomas Hardy." *English Critical Essays: 20<sup>th</sup> Century*. London: Oxford University Press, 1942. Print.
- French, Patrick. *Liberty or Death: India's Journey to Independence and Division*. New Delhi: Harper Collins, 1998. Print.
- Harish, Raizada. "*Train to Pakistan: A study in Crisis of Values*". *Common wealth Fiction*. Ed. Dhawan, R.K. New Delhi: Classical Publishers, 1988. Print.
- Hudson, W. H. *An Introduction to the Study of Literature*, Ludhiana: Kalyani Publishers, 1976. Print.
- Iyengar, Srinivasa. K.R. *Indian Writing in English*. Bombay: Asia. Publishers, 1961. Print.
- Jha, Mohan. "Chaman Nahal's *Azadi: A Search for Identity*" *Three Contemporary Novelists*. Ed. Dhawan, R.K. New Delhi: Classical Publishing Company, 1985. Print.

- Kaul, Suvir. *The Partition of Memory: The After Life of the Division of India*. New Delhi: Permanent Black. 2001. Print.
- Kaushik, Asha. *Politics, Aesthetics and Culture: A Study of Indo- Anglican Political Novel*. New Delhi: Manohra, 1988. Print.
- Lapping, Brain. *End of Empire*. London: Granada Publishing, 1985. Print.
- Mathur, O.P. "Chaman Nahal". *Indian English Novelists*. Ed. Prasad, Madhusudhan. New Delhi: Sterling Publishers Pvt. Ltd. 1982. Print.
- Nahal, Chaman. *Azadi*. New Delhi: Penguin Book India, 2001. Print.
- ."Writing a Historical Novel." *Three Contemporary Novelists*. Ed. Dhawan, R.K. New Delhi: Classical Publishing Company. 1985. Print.
- Three Contemporary Novelists*. New Delhi: Classical Publishing Company, 1985. Print.
- Naik, M. K. *Dimensions of Indian English Literature*. New Delhi: Sterling Publishers, 1985. Print.
- Nath Das, Manmath. *Partition and Independence of India*. New Delhi: Vision books, 1982. Print.
- The Political Novel in Indian Writing in English*, "Politics and the Novel in India", New Delhi: ed .Orient Longman Limited, 1978. Print.
- Nicholson, Kai. *A Presentation of Social Problems in the Indo-Anglian and the Anglo-Indian Novel*. Bombay: Jaico Publishing House, 1972. Print.
- Purohit, J.M. "Chaman Nahal: A Novelist of Optimistic Vision." *New Ruminations in Indian English Literature*. Ed. M.F. Patel. Vol.1, Jaipur: Sunrise Publishers & Distributors, 2009. Print.
- Pyarelal. *Mahatma Gandhi: The Last Phase I*, Allahabad: Navjivan Publishing House, 1956. Print.
- Ramamurti, K.S. "Azadi-point of view as Technique." *Three Contemporary Novelists*. Ed. Dhawan, R.K. New Delhi: Classical Publishing Company. 1985. Print.
- Ram Jha. *Azadi. A Review*. *Indian Literature*. Vol. XXI, No.5, 1978. Print.
- Ricks, Christopher. *The Sunday Times*. London, Feb 27, 1977. Print.
- Rushdie, Salman. *Midnight's Children*. New York: Avon Books, 1982. Print.
- Singh, Khushwant. *Train to Pakistan*. New Delhi: Orient Longman Pvt. Ltd. 2005, print.
- . "Guest of Honour Talk." *The Australian Broadcasting Commission's Guest of Honour Programme*. Broadcast on 5th April, 1964. Print.
- . "Punjab Literature." *Contemporary Indian Literature*. New Delhi: Sahitya Akademi, 1968. Print.
- Singh, Lakshmir. "Chaman Nahal: *Azadi*." *Major Indian Novelists: An Evaluation*. Ed . Pradhan, N.S. New Delhi: Arnold Heinemann, 1985. Print.
- Walsh, William. *Commonwealth Literature*. London: OUP, 1973. Print.